

《古今圖書集成·山川典》

版畫中的史與事

呂季如

古籍類書的學術功能，主要是因應士民利用文獻與熟悉各門類知識。清雍正四年武英殿銅活字本《古今圖書集成》，取法歷來類書之優點，編排形式更為嚴謹完備；並進一步納入「圖」，在疆域、山川、禽蟲、草木、器物等非圖不明的部類中使用。是書廣收博採相關圖版資料，發揮類書多元參考的特性。其中《山川典》所附圖版，地點明確，輔以文字說明，達到以圖敘事的功能。

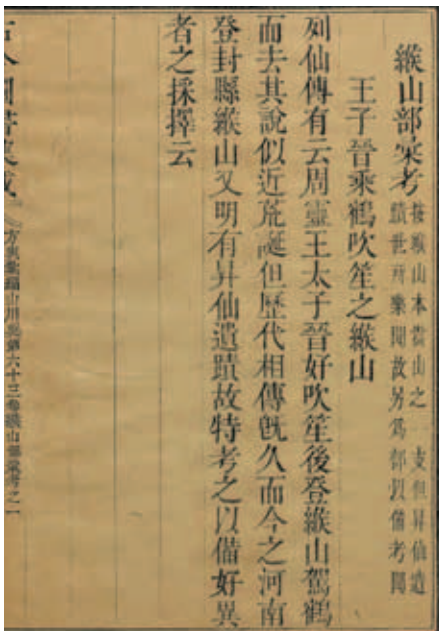
《古今圖書集成》由清初學者陳夢雷主編，蔣廷錫等校訂，插圖製作並未署相關繪刻者姓氏，以至無法追述。是書內容分曆象、方輿、明倫、

博物、理學與經濟等六大「彙編」。每編下再以「典」分類，本文所談之《山川典》，與坤輿、職方、邊裔各典同列於方輿彙編項下。《山川典》

下再分「山部」、「川部」及「海部」等三部，因川河流域曲折遼闊，並非單張圖版所能表現，故僅「山部」附有插圖。

多樣性的「山部」圖版

《古今圖書集成·山川典》「山部」項下收有兩百七十九座山，每座山皆由《彙考》統整該部之重要資料，若該山收有插圖，則一併附於《彙考》中。每部之編排皆有固定規則：先有一段十餘字的《彙考》總題，點出此山之地理位置，或命名依據，或曾發生之重要事件；接著以一段約數十字的《彙考》內容，敘明該山之重要文獻（圖一），其後收該山插圖。一山之《彙考》總題與內容，往往與插圖有密切關係。了解《彙考》與圖版之關聯，便可據此解讀各圖版中的資訊。



圖一 《古今圖書集成·山川典》縱山部彙考
國立故宮博物院藏

《古今圖書集成·山川典》中所附的版畫，因形式統一，內容豐富，版刻綿密；在描繪山嶽形貌之外，部分圖版甚至將歷史故事或鄉野傳說納入素材。筆者統計兩百一十三幅插圖中，表現歷史故事內容之圖版有十五幅。例如該山曾經歷驚險戰況或遺存戰爭史跡，便有描繪戰事相關之圖版；若當地曾流傳神話軼聞，則繪刻有仙道傳說插圖；或者該山區曾有文學作品或文獻史料提及，便呈現相關內容之圖版。繪圖者匠心獨運地將故事特點、情節抑或人物，於圖版中添綴，甚至刻意放大人物、岩石景觀或建築遺跡的比例，藉以突顯主題。虛實相生的取材方式，使諸多圖版帶有欣賞山水版畫的別致之趣。本文擬將上述各類圖版，根據《彙考》及相關文獻，分析其中蘊含的故事，帶領讀者從版畫中看歷史。

描繪戰事的圖版

軍事要塞常位於山嶽、磯岸處，多屬兵家必爭之地，許多著名戰役便發生於此。《山川典》中描繪戰事的

插圖，主要有四幅，分別是華不注山圖、金牛峽圖、北固山圖，以及采石山圖，諸圖皆能以細膩的筆觸，帶出戰爭扣人心弦的情節。

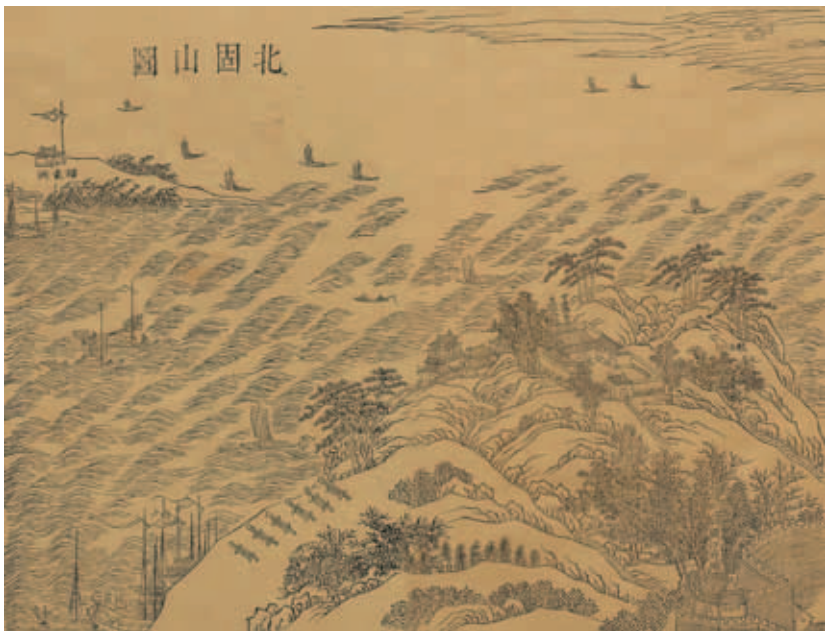
華不注山圖

華不注山地點位於山東濟南，因其形狀如未綻開的蓮花花瓣而得名。據《華不注山部·彙考》云：

山下有華泉，以其形如華附之注於水。《山川典》卷三三

觀察「華不注山圖」（圖二）右側的山體面積不大，然形態孤高，拔地而起，旁無連附，下方流淌著華泉，圖版將山之型態翔實展現。圖中描寫城外兩人騎馬奔逐，下方另見兩人推車行於華泉岸邊，應是據春秋時期齊頃公「三周華不注」之事所繪。

其事見《左傳·成公二年》（前五八九）所載：齊、晉兩國交戰於濟南，齊國失利，齊頃公乘戰車逃逸，而晉兵隨後直追。齊頃公繞了華不注山三圈後，同車陪侍的齊國大夫逢丑父遂與齊頃公更衣換位，使齊頃公得偽裝到華泉邊取水。此時，晉兵將逢丑父誤為齊頃公而活捉，而齊頃公便



圖四 《古今圖書集成·山川典》北固山圖 國立故宮博物院藏

劉備招親的故事便是發生於此。「北固山圖」（《山川典》卷一〇〇）（圖四）繪圖者乃附會《三國演義》情節所增添。圖中甘露寺高踞峰巔，即喬國老及吳國太接見劉備之處。而甘露寺右側有一塊前頂無角的石頭，其形似跪伏之羊，旁有標注「狠石」二字，相傳為劉備與孫權之試劍石，兩人曾於此處砍石立誓。又圖左側岸邊有六臺炮座，砲口皆對向江面；視線移至江面，則見數艘戰船停靠，乃諸葛亮派船前來接應逃出城的劉備與孫夫人之景況。

宋陸游言：「古來江南有事，從采石渡者十之九」，顯見安徽采石山之要隘。（《采石山部·彙考》）即云：山扼江險要，南北必爭之地，明常遇春破陳友諒，爭先立功破敵之采石磯。（《山川典》卷九二）圖版在波濤的江浪中繪一戰船，船上六人分持盾牌與刀劍狀武器，前方有兩人於走舸上載浮。

此幅「采石山圖」（圖五）所表現的戰況，為明朝勇將常遇春「采石磯渡江戰役」之險象。按《明史·常遇春傳》載：元至正十五年（一三五

觀察「金牛峽圖」（圖三）石階由平緩漸趨陡窄，最終沒入峽谷中，顯得深險莫測。圖繪五座石牛臥於峽谷入口處，每座石牛所面朝的方向不一，有的豎眼直瞪、有的闔眼休息、有的慵懶側臥，極為生動。

戰國時期著名的「石牛糞金，五丁開道」即發生於金牛峽。據《蜀王本記》所載：秦惠王計畫攻打蜀國，受阻於金牛峽的地勢險絕，故刻造五座石牛，並散布石牛能糞金之謠言。蜀王因貪念而信以為真，命力士鑿開山道，以便拖運石牛，秦國藉此山道引兵而入，最終吞滅蜀國。圖中峽口的五座石牛，各展姿態，遙想是時秦國所造石牛糞金之景應是相當逼真。

膾炙人口的《三國演義》中，第五十四至五十五回寫周瑜施計欲討回荊州，卻導致「賠了夫人又折兵」的經過。故事起因於蜀漢借東吳荊州後無意歸還，周瑜於是獻策美人計，企圖乘劉備過江聯姻時，扣為人質。此計為諸葛亮所識破，遂將計就計，不但促成佳偶，又使周瑜折損兵力。圖版中雖無人物出場，但狠石遺跡與火砲戰船的繪入，亦再現三國故事中運計鋪謀的精采情節。

采石山圖

得借取水之機逃遁回國。圖版中追趕與奔逃的兩組人物所佔比例雖小，但對比鮮明，十足諧趣。

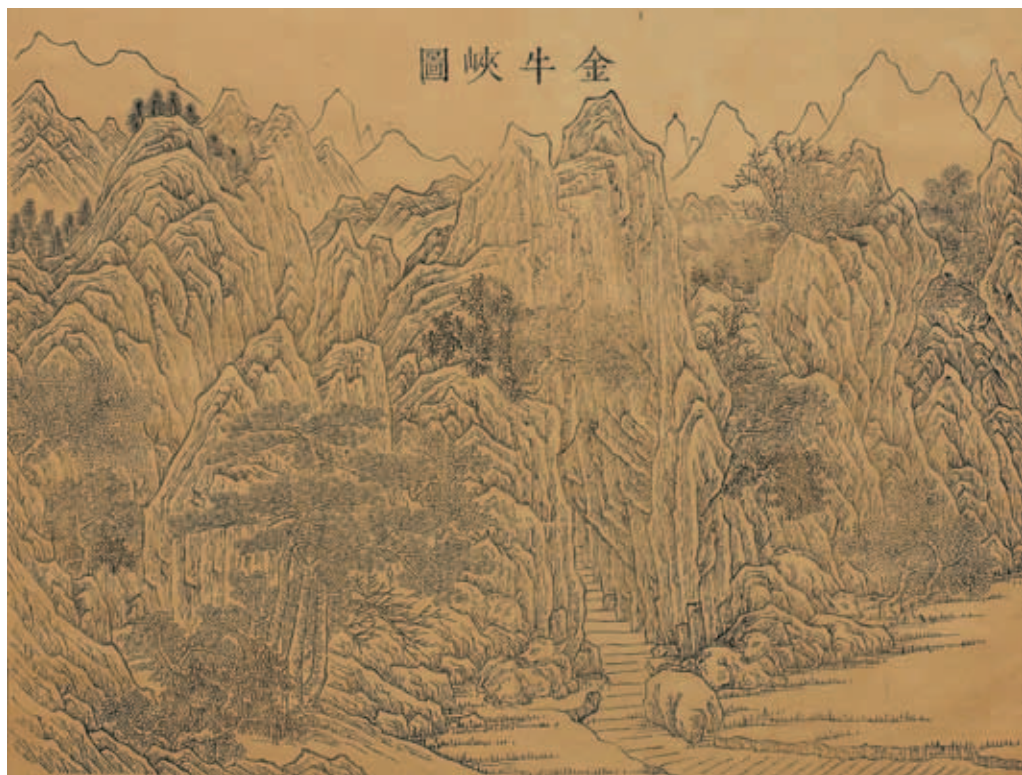
金牛峽圖

陝西與四川交界的金牛峽崖峻谷深，〈金牛峽部·彙考〉對此地的形容：

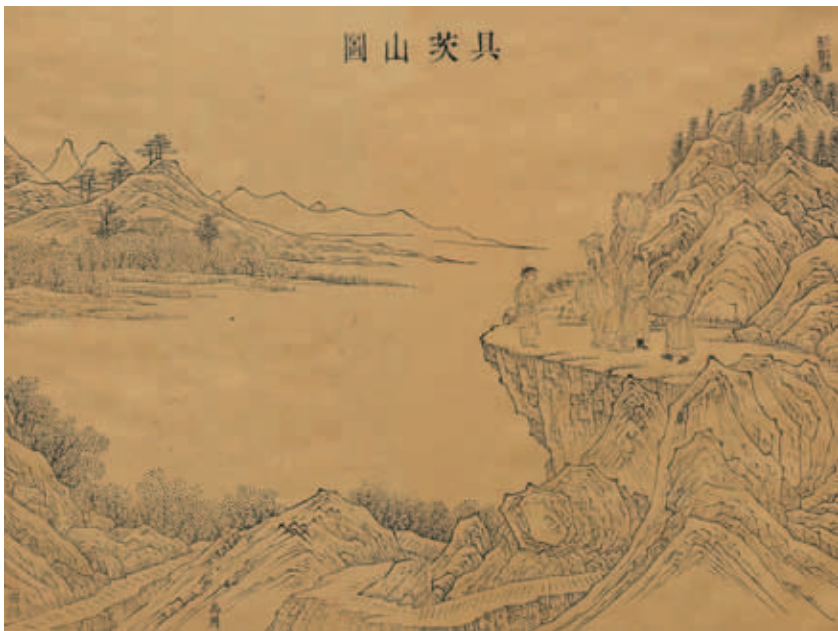
山石高峻，峰巒連接，中分一道，勢同斧劈，自古稱蜀道最險，莫此為甚。（《山川典》卷七七）



圖二 《古今圖書集成·山川典》華不注山圖 國立故宮博物院藏

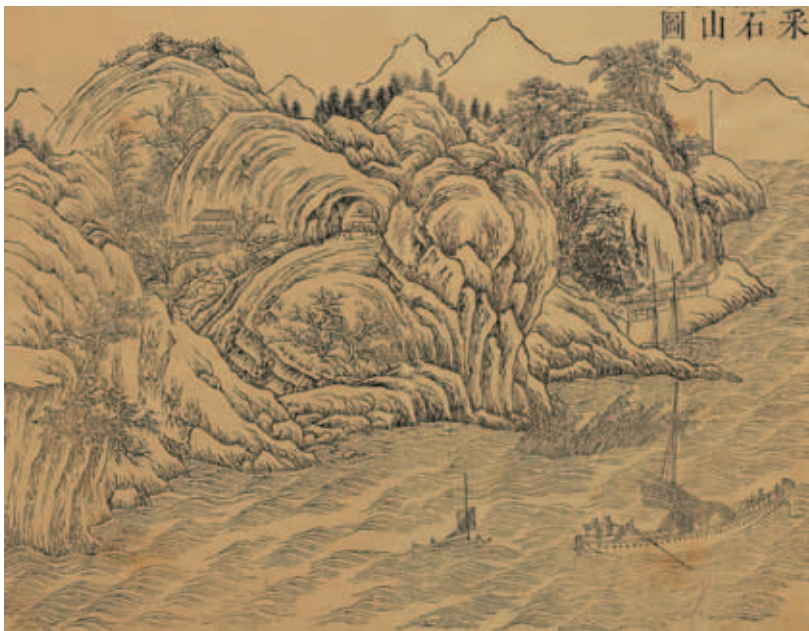


圖三 《古今圖書集成·山川典》金牛峽圖 國立故宮博物院藏



圖六 《古今圖書集成·山川典》具茨山圖 國立故宮博物院藏

之說。圖版描繪太子晉駕鶴離去時，周靈王率皇親前來送別之景象。
爛柯山圖
浙江爛柯山名的由來，乃該處曾流傳著西晉樵夫王質觀棋忘時，而斧柄朽爛的故事。根據〈爛柯山部·彙考〉題「晉樵者王質觀奕爛柯之石室」，並敘述：



圖五 《古今圖書集成·山川典》采石山圖 國立故宮博物院藏

五），朱元璋率軍渡江南下，在采石磯渡江一役中，常遇春乘一小船在激流中冒著亂箭縱身上岸，衝入敵陣，左右突圍如入無人之境。朱元璋即趁此揮兵登陸，使元軍紛紛潰退。畫面以激流中僅繪大小兩艘船，突顯常遇春以少博多的勇猛姿態。

敷衍仙道傳說之圖版

深山穹谷間因人跡罕至，地形特殊，造成煙嵐雲岫之現象，常傳有神異怪誕的仙道奇聞，《古今圖書集成·山川典》亦將部分名山所流傳的神話人物，躍於紙上。此類圖版共有五幅，分別是具茨山圖、緱山圖、爛柯山圖、金華山圖，以及七曲山圖。
具茨山圖

河南具茨山流傳有遠古時期神話人物黃帝之事蹟，根據〈具茨山部·彙考〉云：

具茨即大隗也。世傳黃帝登此山，受神芝圖於黃蓋童子。其事近荒渺，然按《山海經》及《水經注》與各注書，言具茨者多引此為證，似未可盡非。（《山川典》卷五）

參照「具茨山圖」（圖六）右側山崖邊，一人頭戴旒冕，冠的前後垂著絲繩串成的珠穗，其後有隨從一人執障扇，一人手捧長卷物，可見此人身分尊貴。圖中戴旒冕者，將一卷圖畫授予簪著朝天髻的童子。

此圖所繪乃〈彙考〉所言黃帝登具茨山時，見大隗君黃蓋童子，受其

神芝圖一事。圖中人物比例極大，黃帝與童子的形象鮮明，所授圖卷中更隱約可見靈芝形貌。

緱山圖

〈緱山部·彙考〉稱：

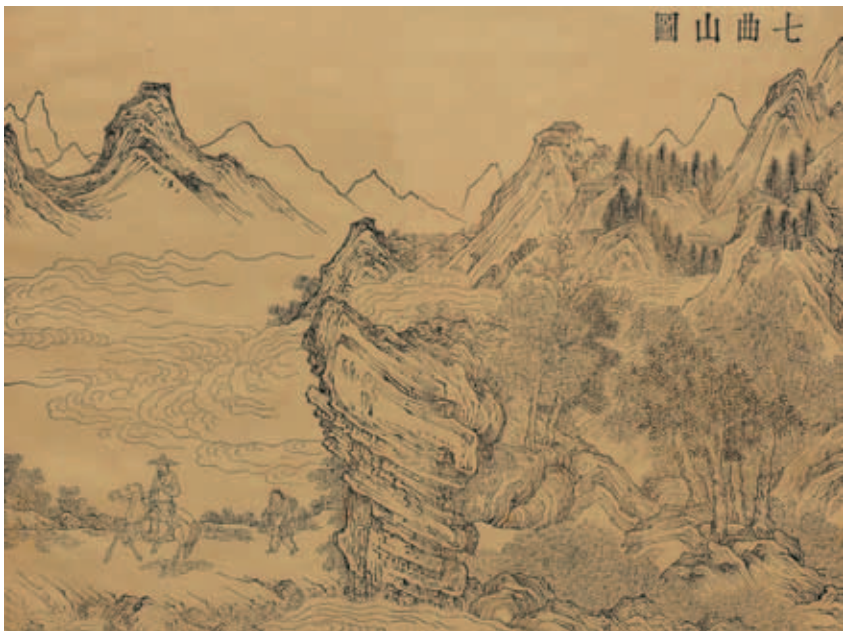
《列仙傳》有云：「周靈王太子晉好吹笙，後登緱山駕鶴而去。」其說似近荒誕，但歷代相傳既久。而今河南登封縣緱山，又明有昇仙遺蹟，故特考之，以備好異者之採擇云。（《山川典》卷八三）

敘明此山位於河南登封，《列仙傳》載有太子晉駕鶴升仙之奇聞。（《列仙傳》卷上〈王子喬〉）「緱山圖」（圖七）中央的山崖邊雲霧繚繞，一少年乘白鶴升上天際，拱手與山巔一行人告別，下方一匹白馬奔跑嘶嘯，後方數人引領而望並與少年揮別。其中一站立者，身後隨侍侍者五位，有執障扇者，有撐持華蓋者，而前側另有老少五人跪地拜別。

圖版概是呈現「太子晉駕鶴升仙」之故事，東周時期周靈王的長子太子晉，因事遭到廢黜，人們悲憫其不幸，故編造太子晉於緱山乘鶴升仙



圖七 《古今圖書集成·山川典》緱山圖 國立故宮博物院藏



圖十 《古今圖書集成·山川典》七曲山圖 國立故宮博物院藏

煉。多年後其兄皇初起於此山尋見其弟，並問其弟羊群之下落，此時皇初平於山上大喊「羊起」，滿山白石應聲而起，化為羊群。圖版僅以兩頭石羊象徵皇初平的白石變羊群，以少概多的表現方式，極富想像空間。

七曲山圖

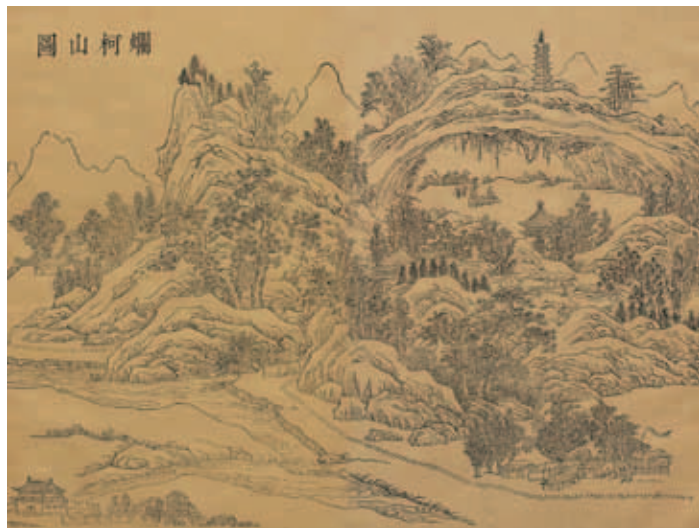
四川七曲山最著名者屬「文昌帝君」相關事蹟，據〈七曲山部·彙考〉云：

山上有文昌祠，相傳歷代多著靈異云。（《山川典》卷一七八）

「七曲山圖」（圖十）圖版左側繪一人騎乘馬匹，此人頭戴笠帽，蓄長鬚，裝束輕簡，後隨一童僕背負行囊。

按《明史·禮志》載：張亞子即張育，東晉甯康二年（三七四）起義抗擊前秦苻堅時戰死，後人於七曲山建祠紀念，爾後張育祠與梓潼神亞子祠合稱。唐至元，累封至「梓潼宏仁開化文昌帝君」，即今所稱文昌帝君。圖版所繪與歷來張亞子傳說皆不相符，雖將人物比例放大，然據該山部所收文獻資料，無法確認所繪何人何事。概是繪圖者根據「相傳歷代多著靈異」之說，而想像出的張亞子形象。

上述仙道傳說的圖版各富趣味，將虛擬人物融入細膩的版刻線條中，各圖版面構圖與人物分佈皆具匠心，

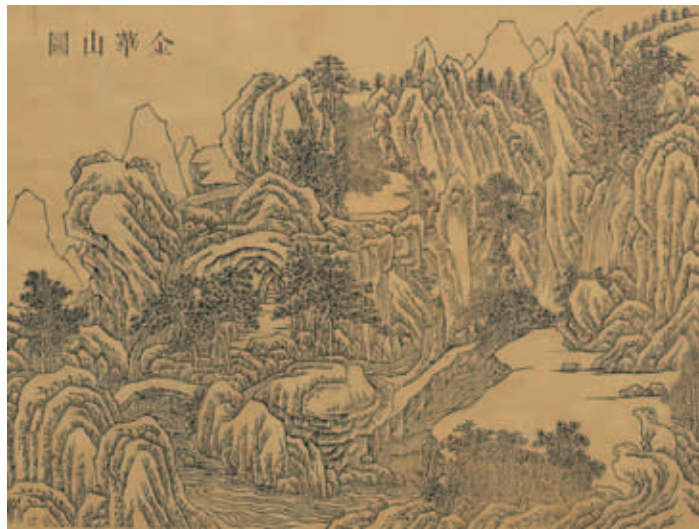


圖八 《古今圖書集成·山川典》爛柯山圖 國立故宮博物院藏

王質爛柯一事，或謂聽琴而然，或謂觀奕而然，總之近於荒誕。但其在山今浙江衢州府城南二十里遠，道書謂為青霞洞天，爛柯福地，自當是宇內勝區也。其山上有石室，又名石室山，又名石橋山。（《山川典》卷二一九）

觀者「爛柯山圖」（圖八）右上，方橫互著一條巨大的石樑，似是凌空而起，其下巖穴開豁處有一石室，室內寬敞平坦。室中有兩人盤坐對奕，一樵夫將柴木置於身後，佇立棋桌旁觀看。

而此圖在表現皇初平叱石成羊之軼事，故事敷陳晉人皇初平少時牧羊遇一仙翁，翁帶初平至金華洞石室中修



圖九 《古今圖書集成·山川典》金華山圖 國立故宮博物院藏

已朽，歸去時始知離家多年，人事盡非。此圖以布局取勝，除山景與石室外，洞中點綴出樵夫觀棋，恰與爛柯山之名相呼應。

金華山圖

宗教異聞時常隱身於山林名勝之處，浙江金華山便有一則道家傳說，根據〈金華山部·外編〉收錄《神仙傳》載：

皇初平者，丹溪人也。年十五，家使牧羊。有道士見其良謹，便將至金華山石室中，四十餘年，不復念家。其兄初起行山尋索初平，……遂得相見。悲喜語畢，問初平：「羊何在？」……初平乃叱曰：「羊起！」於是白石皆變為羊數萬頭。（《山川典》卷二二七）

此幅「金華山圖」（圖九）右下，有兩隻蹲俯狀的羊形石，前方不遠處有兩道瀑布，迸流而下匯為一澗，左側有兩崖相對，溪流折旋其中，有石橋橫跨其上。

多不強調山色勝景，而是以故事人物為主軸。

體現文學作品或文獻史料之圖版

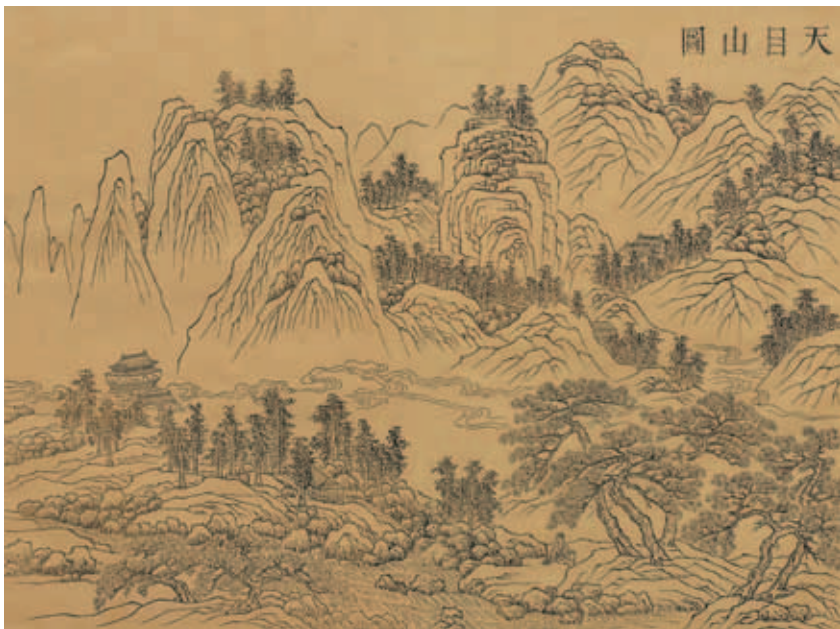
除了刻繪戰事史蹟及敷衍仙道傳說，《古今圖書集成·山川典》的插圖亦將文學作品與民間異聞等素材，轉化為圖像。雖多屬穿鑿附會，但仍不免讚嘆繪圖者巧妙的構思。此類圖版有六幅，分別為桃源山圖、嶧山圖、天目山圖、香山圖、十三山圖，以及白鶴峰圖。

桃源山圖

據〈桃源山部·彙考〉標題「晉漁人遇秦避世之桃花源」，其後言：桃源山在今湖廣常德府桃源縣南三十里山之西。南有洞，名桃花源，又名秦人洞。洞之北有溪，名桃花溪，又名桃花源，相傳即武陵桃源也。晉漁人遇秦避世者於此。

（《山川典》卷一六一）

晉朝陶淵明〈桃花源記〉所寫地點即湖南桃源山。「桃源山圖」（圖十一）圖版左側見一漁舟泊於溪畔，



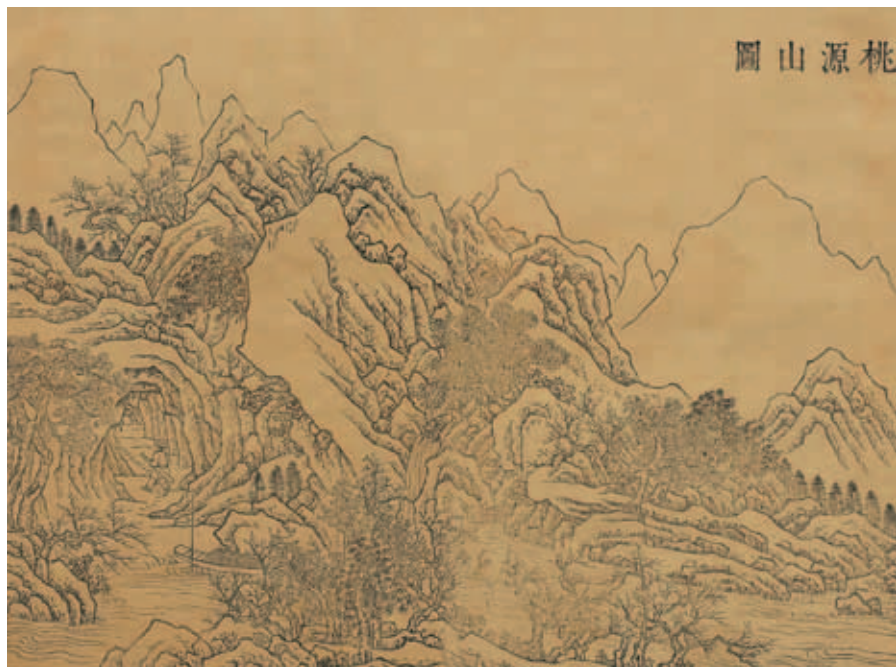
圖十三 《古今圖書集成·山川典》天目山圖 國立故宮博物院藏

山間，呈現此山石塊與山勢特點。圖右下方長橋上，繪一女子曳杖回望，身後不遠處的路面，見一人騎驢，後隨一童僕以扁擔挑負行裝。

按《鄒縣志·嶧山》記載：此處有梁山伯祝英台墓，城西六十里吳橋

岸上漁人頭戴斗笠，手持木槳，欲步入洞口。

參《桃花源記》之序文，記載一武陵漁人，緣溪而行，忽見一桃花林，漁人因感好奇趨前看探，見一洞



圖十一 《古今圖書集成·山川典》桃源山圖 國立故宮博物院藏

有碑：圖版後的〈考〉有一段文字：梁祝讀書洞，石上勒此五字，俗傳梁山伯祝英台在此讀書。

筆者聯想圖中添綴的人物，應源自東晉梁山伯與祝英台的民間傳說。故事發生地點歷來眾說紛紜，內容大致皆為英台巧扮男裝赴書院求學過程中，與山伯發展深厚的同窗情誼，而後山伯發現英台身分，欲與其結連理時卻以悲劇收場。此圖版概附會祝英台赴鄒城嶧山求學途中，過吳橋東遇梁山伯，二人偕赴嶧山授業之事。

天目山圖

浙江天目山因東、西兩峰的頂端各蓄一池，似雙眸仰望蒼穹而得名，〈天目山部·考〉中便有一段敘述：水緣山曲折，東西巨源若兩目，故曰天目。梁昭明太子分經此山，目瞽洗於泉，明一目後，歷西山，又以泉洗之，目悉開，故莊曰雙清，山曰天目。（《山川典》卷一〇七）

此幅「天目山圖」（圖十三）於圖版下方繪有一道溪流，上游築一小屋，溪流右側岸邊有一人獨坐，腿上置一書卷狀物。

似有光透出，遂下船步行進入。此圖繪出漁人無意間發現一塊世外樂土的景況。

嶧山圖

山東鄒城的嶧山山勢連綿，布



圖十二 《古今圖書集成·山川典》嶧山圖 國立故宮博物院藏

南朝梁代昭明太子，曾幽居於天目山太子庵，將《金剛經》分為三十二品，使其便於誦讀。相傳因用神過度，雙目遂瞎，捧池水洗眼後復明。筆者推想圖版右下方所點綴的人物，概為表現此一事件。天目山特出之景為東、西雙峰之天池，然此圖無所著墨，而對於昭明太子的刻畫又不甚突出，整體來說較其他圖版略遜一籌。

香山圖

唐詩人白居易曾久居河南香山，故號香山居士，〈香山部·彙考〉題「唐白居易九老會之香山」，其下敘述：

香山九老之會雖屬適然，然亦千載盛事，今其山在河南省河南府城南三十里，山上猶有香山寺及白居易墓。（《山川典》卷八四）

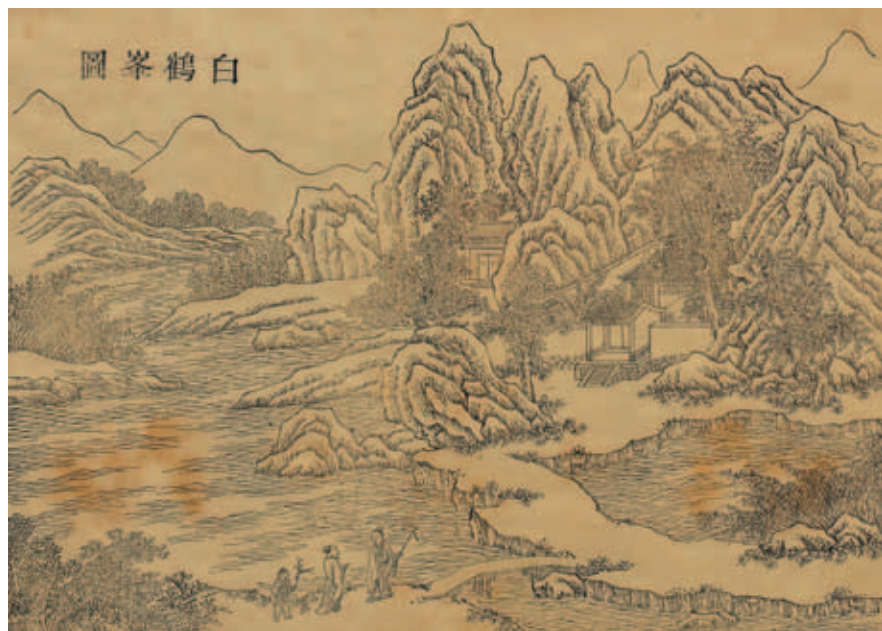
「香山圖」（圖十四）將書畫作品中的形像表現於版畫。圖版右上方亭臺內有一老彈琴，一老凝神靜聽，後侍立一童；亭臺後方繪二老於坡上對坐交談，神情愉悅；亭臺前方見二老於石桌對奕，另二老悠閒居旁觀看，一童子持杖及如意侍候；圖左下方一老

滿紛繁的石卵、岩塊，〈嶧山部·彙考〉言：

積石相連，絡繹如絲，故名曰嶧。

（《山川典》卷二六）

「嶧山圖」（圖十二）中卵形石遍布



圖十六 《古今圖書集成·山川典》白鶴峰圖 國立故宮博物院藏

惠州白鶴峰在江之東，舊稱惠陽，為鶴嶺者，以此山下有合江樓，蘇子瞻所居。（《山川典》卷一九）參照「白鶴峰圖」（圖十六）右側一座屋樓，四周陰覆隆密，連山盤錯，溪水旋繞，此為蘇軾謫惠州時所居之處。圖左下石橋岸邊，一人曳杖回頭與長者交談，長者身後另隨行一名折花攜物的童僕，應為描繪王子直前來

白鶴峰圖
宋代文豪蘇軾曾謫貶廣東惠州，並寓居於白鶴峰之合江樓，據《白鶴峰部·考》引《方輿勝覽·廣東路》：

觀察「十三山圖」（圖十五），圖版上方峰巒螺列，大小相錯，大荒中瀾漫著煙嵐，帶有東北廣漠之地的氣息。左下方繪一屋宇，外有圍籬，門前空地上有行者三人，其中一人佇足回望，中間一人扶杖而行，身後童子抱一長型囊袋。筆者以為可能為胡嶠一行，然由於史料與《古今圖書集成》對於胡嶠東行十三山的經過，皆僅有簡短紀錄，並無其他相關文獻佐之，故僅能以此付度。

結語

古籍插圖中，普遍以小說、戲曲所附之圖畫較為一般人所熟悉，讀者除了欣賞圖版中人物細膩傳神的姿態，又因為構圖具有生動的故事性，故能在閱讀文字之際，將精采情節融入圖像。而《古今圖書集成·山川典》之山水版畫，雖然以描繪山川勝景為主，但有時又跳脫時間與空間的限制，將史料文獻中的人物與故事情節，躍於圖中。可知《古今圖書集成》編著者為求收錄史料文獻的完備性，以供不同使用者參資，故採摭諸說。在遊賞該處景色之餘，又寓以教育功能，使覽圖者獲悉與此山相關之各類資料；而觀圖之際，亦能感到逸趣橫生。

作者為本院圖書文獻處研究助理

於遼寧十三山所收資料甚少，〈十三山部·考〉云：
按《五代史·契丹附錄》：「胡嶠等東行過一山，名十三山。」（《山川典》卷九）

自林間徐步而上；身後隨行兩僕，一人手提薄籃，一人手持包袱。

據《新唐書·白居易傳》言：白居易晚年歸居香山，曾與胡杲、吉



圖十四 《古今圖書集成·山川典》香山圖 國立故宮博物院藏

叟、鄭據、劉真、盧真、張渾、狄兼謨、盧貞等八位耆老齊聚，為紀念此一韻事，故特請畫師繪「九老圖」傳於世。圖中九老徜徉在生意盎然的松

竹林園間，神態怡然自得，全幅予人愜意而愉悅的氛圍。

十三山圖
《古今圖書集成·山川典》中對



圖十五 《古今圖書集成·山川典》十三山圖 國立故宮博物院藏